

## Deutsch

1. USB-Konverter in eine freie USB Schnittstelle einstecken.
2. Der PC verlangt den Treiber.
3. Lassen Sie den Treiber von Windows automatisch installieren.
4. Sollte dies nicht funktionieren, müssen Sie den Treiber manuell installieren.
5. Laden Sie den erforderlichen USB-Treiber von unserer Homepage herunter: [comat.ch](http://comat.ch) → Produkte → Steuerungstechnik → SMS Relais → Downloads → Treiber zu USB Konverter.
6. Speichern Sie den Treiber auf Ihrem PC.
7. Zum installieren des Treibers gehen Sie nun in die Systemsteuerung → System → Hardware → Geräte-Manager.
8. Suchen Sie beim Abschnitt USB-Controller das Gerät UC232R und wählen Sie per Rechtsklick „Treiber aktualisieren“.
9. Beim nächsten Fenster wählen Sie „Nein, diesmal nicht“ dann „Weiter“.
10. Dann wählen Sie „Software von einer bestimmten Quelle...“ und „Weiter“.
11. Im nächsten Fenster den Ordner des heruntergeladenen Treibers suchen. Dann „Weiter“ klicken.
12. Beim nächsten Fenster „Installation fortsetzen“ klicken.
13. Nun werden die Dateien gesucht und installiert. Drücken Sie auf „Fertigstellen“.
14. Sie haben den USB-Konverter erfolgreich installiert.

Treiberinstallation  
*Installation du pilote*  
Driver installation



## CMS-USB USB Converter



### Unterstützt / Supporte / Supports

Windows Server 2008 R2, Windows 7, Windows 7 x64,  
Windows Server 2008, Windows Server 2008 x64,  
Windows Vista, Windows Vista x64, Windows Server 2003,  
Windows Server 2003 x64, Windows XP, Windows XP x64,  
Windows 2000

## Français

1. Connectez votre convertisseur USB sur l'ordinateur.
2. Le logiciel vous demande le pilote.
3. Le pilote sera installé.
4. Si cela ne fonctionne pas, le pilote doit être installé manuellement.
5. Télécharger les pilotes USB se trouvent sur notre site internet:  
comat.ch → Produits → Technique de Commande → Relais SMS  
→ Downloads → Convertisseur USB.
6. Enregistrez le pilote sur votre ordinateur.
7. Pour installer le pilote, choisissez Panneau de configuration  
→ Système → Matériel → Gestionnaire de périphériques
8. Trouvez le convertisseur UC232R dans la section „contrôleur USB“,  
effectuez un clic-droit, puis sélectionnez „mettre à jour de pilote...“.
9. Installer à partir d'une liste... et cliquez sur „Suivant“.
10. Ensuite, recherchez le dossier que vous avez enregistré sur votre  
ordinateur.
11. Ensuite cliquez sur „Suivant“.
12. Dans la fenêtre suivante cliquez sur le bouton „Continuer“.
13. Maintenant, les dossiers s'installent automatiquement. Appuyez sur  
„Terminer“.
14. Vous avez réussi à installer le convertisseur USB.

## English

1. Connect the device to a spare USB port on your PC.
2. The Install wizard asks you for the driver.
3. If the automatic installation takes place, there is no need to continue  
with the procedure outlined below.
4. If it's not working automatically, please continue with the manual  
installation, as followed.
5. Please download the recommended driver from our homepage:  
comat.ch → Products → Control-Technology → SMS Relay  
→ Downloads → Driver for USB Converter.
6. Save this file on your PC.
7. To install this driver manually go to Control-Panel → System  
→ Hardware → Device-Manager.
8. Search in the USB-Controller field the UC232R device, right click on it  
and select "Update Driver Software...".
9. Select "Browse the computer for driver software" and click „Next“.
10. Then search the file you saved on your PC and click „Next“.
11. Now the wizard will copy the needed files and installs it.
12. Windows has successfully updated your driver software.
13. Click on „Close“.
14. The installation has been successful.